

EG-Sicherheitsdatenblatt

für chemische Stoffe und Zubereitungen gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31
Ausgabe vom: 21.07.2011 zuletzt überarbeitet am: 03.01.2011

1. Bezeichnung des Stoffes/der Zubereitung und des Unternehmens:

• Angaben zum Produkt

- **Handelsname:** arat Bremsenreiniger
- **Artikelnummer:**
- **Verwendung des Stoffes/der Zubereitung:** Reinigungsmittel
- **Hersteller:** WMV GmbH & Co. KG
Grabenstraße 6 - 8
D-53359 Rheinbach
- **Telefon:** 02226/174-00
- **Auskunftgebender Bereich:**
Tel.:
e-Mail:
- **Notfallauskunft:**

2. Mögliche Gefahren:

- **Gefahrenbezeichnung:** Gesundheitsschädlich, Leichtentzündlich, Umweltgefährlich



• Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:

Das Produkt ist kennzeichnungspflichtig aufgrund des Berechnungsverfahrens der „Allgemeinen Einstufungsrichtlinie für Zubereitungen der EG“ in der letztgültigen Fassung.

- R11 Leichtentzündlich.
- R38 Reizt die Haut.
- R51/53 Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.
- R65 Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.
- R67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.


• Klassifizierungssystem:

Die Klassifizierung entspricht den aktuellen EG-Listen, ist jedoch ergänzt durch Angaben aus der Fachliteratur und durch Firmenangaben.

3. Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen:

- **Chemische Charakterisierung:** Gemisch aus nachfolgend angeführten Stoffen, mit ungefährlichen Beimengungen:

Gefährliche Inhaltsstoffe:

- **CAS-Nr., Bezeichnung:** 64742-49-0, Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte 
- **Identifikationsnummer(n):** **R11,38,51/53,65,67**
- **EINECS-Nummer:** 265-151-9 **> 90%**
- **Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien/Kennzeichnung der Inhaltsstoffe:** aliphatische Kohlenwasserstoffe **≥ 30%**
- **Zusätzliche Hinweise:** Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Kapitel 16 zu entnehmen.

4. Erste-Hilfe-Maßnahmen (Symptome):

- **Hautkontakt:** Mögliche Reizungen und Rötung im Kontaktbereich. Kann Hautausschlag und Juckreiz auf der Kontaktfläche verursachen.
- **Augenkontakt:** Reizung und Rötung können auftreten.
- **Verschlucken:** Kann Schwindelgefühl verursachen.
- **Einatmen:** Kann Schläfrigkeit oder Verwirrtheit hervorrufen. Kann zu Erbrechen führen.

EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

- **Handelsname:** arat Bremsenreiniger
- **Artikelnummer:**
- **Hersteller:** WMV GmbH & Co. KG
Grabenstraße 6 - 8
D-53359 Rheinbach

Datum: 21.07.2011

4. Erste-Hilfe-Maßnahmen (Maßnahmen):

- **Nach Hautkontakt:** Sofort sämtliche verschmutzte Kleidung und Schuhe ausziehen, soweit nicht mit der Haut verklebt.
- **Nach Augenkontakt:** Auge 15 Minuten unter fließendem Wasser ausspülen.
- **Nach Verschlucken:** Kein Erbrechen einleiten. Sofortige Einweisung in ein Krankenhaus.
- **Nach Einatmen:** Bei Bewusstlosigkeit und normaler Atmung in stabile Seitenlage bringen. Die betroffene Person nur aus dem Gefahrenbereich entfernen, wenn die eigene Sicherheit gewährleistet ist.

5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung:

- **Geeignete Löschmittel:** Kohlendioxid, Löschpulver, Wassersprühstrahl, alkoholbeständiger Schaum
- **Expositionsrisiko:**
Setzt bei Verbrennung giftige Gase wie Kohlendioxid/Kohlenmonoxid frei.
Dämpfe können sich über weite Strecken bis zur Zündquelle ausbreiten und zurückschlagen.
- **Besondere Schutzausrüstung:** Umluftunabhängige Atemschutzgeräte benutzen.
Zur Verhütung von Augen- oder Hautkontakt Schutzkleidung tragen.
- **Weitere Angaben:**
Gefährdete Behälter mit Wassersprühstrahl kühlen.
Brandrückstände und kontaminiertes Löschwasser müssen entsprechend den behördlichen Vorschriften entsorgt werden.

6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung:

- **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:**
Persönliche Schutzausrüstung siehe Abschnitt 8. Alle Zündquellen entfernen.
- **Umweltschutzmaßnahmen:**
Nicht in die Kanalisation oder in Gewässer ableiten.
Verschüttung eindämmen.
- **Verfahren zur Reinigung/Aufnahme:**
Mit Sand oder Vermiculit mischen. Bei der Reinigung funkenfreie Geräte verwenden.
- **Zusätzliche Hinweise:**
Informationen zur Entsorgung siehe Kapitel 13.

7. Handhabung und Lagerung:

- **Handhabung:**
- **Hinweise zum sicheren Umgang:**
Ausreichende Belüftung sicherstellen.
Rauchen verboten.
Alle verwendeten Geräte müssen geerdet werden.
Nur funkenfreie Werkzeuge benutzen.
- **Lagerung:**
Behälter dicht geschlossen halten.
Bildung von elektrostatischer Aufladung in unmittelbarer Umgebung vermeiden.
Sicherstellen, dass Beleuchtung und elektrische Geräte keine Zündquellen darstellen.
Sicherstellen, dass der Lagerraum Rückhaltewände hat.
- **Geeignete Verpackung:** Nur in Originalverpackung aufbewahren.

EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

- **Handelsname:** arat Bremsenreiniger
- **Artikelnummer:**
- **Hersteller:** WMV GmbH & Co. KG
Grabenstraße 6 - 8
D-53359 Rheinbach

Datum: 21.07.2011

8. Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstung:

- **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:** Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7.
- **Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:**
64742-49-0 Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte
AGW (8 St. Exposition): 1.000 mg/m³ (200 ppm)
- **Zusätzliche Hinweise:** Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen.
- **Persönliche Schutzausrüstung:**
- **Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:**
Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.
Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.
Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.
Gase/Dämpfe/Aerosole nicht einatmen.
Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.
- **Atemschutz:** Bei kurzzeitiger oder geringer Belastung Atemfiltergerät; bei intensiver bzw. längerer Exposition umluftunabhängiges Atemschutzgerät verwenden.
- **Empfohlenes Filtergerät für kurzzeitigen Einsatz:** Filter AX
- **Handschutz:**
Schutzhandschuhe.
Das Handschuhmaterial muss undurchlässig und beständig gegen das Produkt/den Stoff/ die Zubereitung sein.
- **Handschuhmaterial:**
Butylkautschuk.
Empfohlene Materialstärke: ≥ 0,7 mm
- **Durchdringungszeit des Handschuhmaterials:**
≥ 60 min.
Die genaue Durchbruchzeit ist beim Schutzhandschuhhersteller zu erfahren und einzuhalten.
- **Augenschutz:** Dichtschießende Schutzbrille
- **Körperschutz:** Arbeitsschutzkleidung.

9. Physikalische und chemische Eigenschaften:

- **Allgemeine Angaben**
- **Form:** Flüssig
- **Farbe:** Farblos
- **Geruch:** Charakteristischer Geruch
- **Zustandsänderung**
- **Verdunstungszahl:** Schnell
- **Löslichkeit in Wasser:** Unlöslich
- **Auch löslich in:** Die meisten organischen Lösemittel.
- **Viskosität:** Nicht viskos.
- **Viskosität, Wert:** < 1
- **Viskosität, Testmethode:** Kinematische Viskosität in 10⁻⁶ m²/s bei 40 °C (ISO 3104/3105)
- **Siedepunkt/-bereich °C:** 80 – 110
- **Schmelzpunkt/-bereich °C:** < -50
- **Explosionsgrenzen %:** **untere:** 1,0
obere: 7,4

EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

- **Handelsname:** arat Bremsenreiniger
- **Artikelnummer:**
- **Hersteller:** WMV GmbH & Co. KG
Grabenstraße 6 - 8
D-53359 Rheinbach

Datum: 21.07.2011

- **Flammpunkt °C:** -6
- **Zündtemperatur °C:** 260
- **Dampfdruck:** 240
- **Relative Dichte:** 0,70
- **VOC g/l:** 700

10. Stabilität und Reaktivität:

- **Stabilität:**
Stabil unter Normalbedingungen.
- **Zu vermeidende Bedingungen:**
Hitze. Flammen, Zündquellen.
- **Zu vermeidende Stoffe:**
Starke Oxidationsmittel.

11. Toxikologische Angaben:

- **Akute Toxizität:**
BREMSSENREINIGER
IHL RAT LC50 > 5 mg/kg
IPR RAT LC50 > 3000 mg/kg
ORL RAT LC 50 >5000

12. Umweltspezifische Angaben:

- **Mobilität:**
Schwimmt auf Wasser.
- **Persistenz und Abbaubarkeit:**
Photochemisch abbaubar. Biologisch abbaubar.
- **Bioakkumulationspotenzial:**
Mögliche Bioakkumulation.
- **Andere schädliche Wirkungen:**
Giftig für Wasserorganismen.

13. Hinweise zur Entsorgung:

- R1 Rückgewinnung/Regenerierung von Lösemitteln.
- **Verpackungsverordnung:**
In einer behördlich genehmigten Anlage mit Nachverbrennung und Gaswäscher entsorgen.
In genehmigter Sondermülldeponie oder in anderer behördlich genehmigter Art entsorgen.
 - **Anmerkung:**
Der Anwender wird darauf hingewiesen, dass zusätzliche ergänzende örtliche oder nationale Vorschriften für die Entsorgung bestehen können.

14. Angaben zum Transport:

- **Landtransport ADR/RID und GGVS/GGVE (grenzüberschreitend/Inland):**



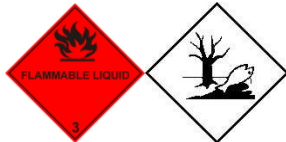
EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

- **Handelsname:** arat Bremsenreiniger
- **Artikelnummer:**
- **Hersteller:** WMV GmbH & Co. KG
Grabenstraße 6 - 8
D-53359 Rheinbach

Datum: 21.07.2011

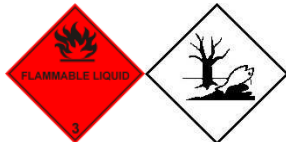
- **ADR/RID-GGVS/E Klasse:** 3
- **Klassifizierungscode:** F1
- **Kemler-Zahl:** 33
- **UN-Nummer:** 3295
- **Verpackungsgruppe:** II
- **Gefahrzettel:** 3 + EHS
- **Besondere Kennzeichnung:** Symbol (Fisch und Baum)
- **Bezeichnung des Gutes:** KOHLENWASSERSTOFFE, FLÜSSIG, N.A.G.
(LOW BOILING POINT HYDROGEN TREATED NAPHTHA, LIGHT)
- **Begrenzte Menge (LQ):** LQ4
- **Beförderungskategorie:** 2
- **Tunnelbeschränkungscode:** D/E

• Seeschifftransport IMDG/GGVSee:



- **IMDG/GGVSee-Klasse:** 3
- **UN-Nummer:** 3295
- **Label:** 3 + EHS
- **Verpackungsgruppe:** II
- **EMS-Nummer:** F-E,S-E
- **Marine pollutant:** Symbol (Fisch und Baum)
- **Richtiger technischer Name:** HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.
(LOW BOILING POINT HYDROGEN TREATED NAPHTHA, LIGHT)

• Lufttransport ICAO-TI und IATA-DGR:



- **ICAO/IATA-Klasse:** 3
- **UN/ID-Nummer:** 3295
- **Label:** 3 + EHS
- **Verpackungsgruppe:** II
- **Verpackungsanweisung:** 305 (P&CA); 307 (CAO)
- **Richtiger technischer Name:** HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.
(LOW BOILING POINT HYDROGEN TREATED NAPHTHA, LIGHT)

15. Angaben zu Rechtsvorschriften:

• Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien:

Das Produkt ist nach EG-Richtlinien/GefStoffV eingestuft und gekennzeichnet:

• Kennbuchstabe und Gefahrenbezeichnung des Produktes:



F Leichtentzündlich
Xn Gesundheitsschädlich
N Umweltgefährlich

EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

- **Handelsname:** arat Bremsenreiniger
- **Artikelnummer:**
- **Hersteller:** WMV GmbH & Co. KG
Grabenstraße 6 - 8
D-53359 Rheinbach

Datum: 21.07.2011

- **Gefahrbestimmende Komponenten zur Etikettierung:**
LOW BOILING POINT HYDROGEN TREATED NAPHTHA, LIGHT

- **R-Sätze:**
 - R11 Leichtentzündlich.
 - R38 Reizt die Haut.
 - R51/53 Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.
 - R65 Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.
 - R67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.
- **S-Sätze:**
 - S2 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
 - S7/9 Behälter dicht geschlossen an einem gut gelüfteten Ort aufbewahren.
 - S16 Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.
 - S23 Dampf/Aerosol nicht einatmen.
 - S29 Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.
 - S33 Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladung treffen.
 - S51 Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.
 - S60 Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen. Bitte nur vollständig restentleerte Dosen dem Recycling zuführen.
 - S62 Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen.

- **Wassergefährdungsklasse:** WGK 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend

Anmerkung:

Die obigen Informationen bezüglich der behördlichen Vorschriften bezieht sich nur auf die Grundregeln für die im Sicherheitsdatenblatt beschriebenen Produkte. Der Anwender wird darauf hingewiesen, dass zusätzliche ergänzende Vorschriften bestehen können. Sämtliche anwendbaren nationalen, internationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen beachten.

16. Sonstige Angaben:

- **Relevante R-Sätze aus Punkt 3:**

R11	Leichtentzündlich.
R38	Reizt die Haut.
R51/53	Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.
R65	Gesundheitsschädlich: Kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.
R67	Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

• Abkürzungen und Akronyme:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises Dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road).

RID: Reglement Internationale concernet le transport des marchandises Dangereuses par Chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail).

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods.

IATA: International Air Transport Association.

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA).

ICAO: International Civil Aviation Organization.

ICAO-IT: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO).

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labeling of Chemicals.

GefStoffV: Gefahrstoffverordnung (Ordinance on Hazardous Substances, Germany)